

Hong Lou Meng

红楼梦



少儿注音百部阅读
Shao Er Zhu Yin Bai Bu Yue Du

注音插图 ZHU YIN CHA TU

原著 曹雪芹

根据教育部小学新课标指定书目编写



哈尔滨出版社
HA ER BIN CHU BAN SHE

少儿注音百部阅读

Hong Lou Meng

红楼梦

原著 曹雪芹

哈尔滨出版社

HA ER BIN CHU BAN SHE

宝琴



王熙凤



贾琏



刘姥姥



图书在版编目(CIP)数据

红楼梦 / 钟雷主编. —2 版. —哈尔滨: 哈尔滨出版社, 2004.9

(少儿注音百部阅读)

ISBN 7-80639-963-1

I. 红... II. 钟... III. 汉语拼音 - 儿童读物
IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 088192 号

主 编: 钟雷

责任编辑: 闫爽

副主编: 王丽萍

封面设计: 稻草人工作室



红
楼
梦

红楼梦

哈尔滨出版社

哈尔滨市南岗区革新街 170 号

邮政编码: 150006 电话: 0451-86225161

E-mail: hrbcb5s@yeah.net

网址: www.hrbcb5s.com

全国新华书店经销

黑龙江新华印刷二厂印刷

开本 880×1230 毫米 1/32 印张 8.5 字数 60 千字

2004 年 9 月第 1 版 2004 年 9 月第 1 次印刷

ISBN 7-80639-963-1/Z·33

定价: 10.00 元

版权所有, 侵权必究。举报电话: 0451-86225162

本社常年法律顾问: 北京岳成律师事务所黑龙江分所



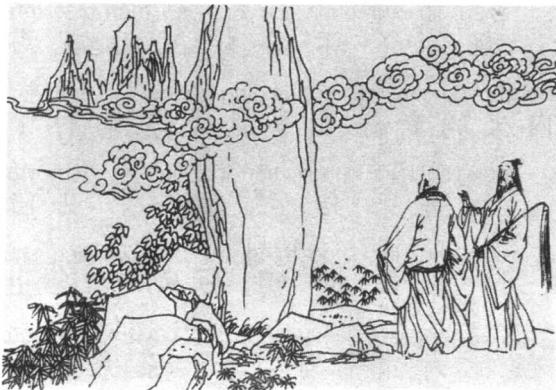
红 楼 梦

nǚ wā liàn wǔ cǎi shí bǔ tiān liú xià yí kuài méi
女娲炼五彩石补天，留下一块没

yòng diū zài qīng gěng fēng xià bú liào cǐ shí liàn hòu tōng
用，丢在青埂峰下。不料此石炼后通

líng jiàn zì jǐ wú cái bǔ tiān zì tàn zì yuàn yì
灵，见自己无材补天，自叹自怨。一

tiān jiàn yì sēng yí dào lái dào qīng gěng fēng xià shuō qǐ
天，见一僧一道来到青埂峰下，说起



hóng chén zhōng
红 尘 中

róng huá fù
荣 华 富

guì biàn kǔ
贵，便 苦

qiú èr xiān dài
求 二 仙 带

tā dào hóng
他 到 红

· 红楼梦 ·

chén zhōng qù èr xiān dà shī fó fǎ jiāng qí biàn chéng
尘中去。二仙大施佛法，将其变成

měi yù suō chéng shàn zhuì dà xiǎo yòu juān shàng zì
美玉，缩成扇坠大小，又镌上字，

tóu tā rù shì biàn yǒu le zhè piān gù shì
投他入世，便有了这篇故事。

gū sū chéng nèi hú lu miào páng zhù zhe yí wèi jiào
姑苏城内葫芦庙旁，住着一位叫

zhēn shì yǐn de xiāng huàn xī xià dù yǒu yì nǚ míng yīng
甄士隐的乡宦。膝下独有一女名英

lián sān suì kàn dēng shí zǒu shī zhēn shì yǐn lè shàn hào
莲，三岁看灯时走失。甄士隐乐善好

shī céng zī zhù yí wèi qióng rú jiǎ yǔ cūn jìn jīng fù kǎo
施，曾资助一位穷儒贾雨村进京赴考。

yì chǎng huǒ zāi shǐ zhēn shì yǐn qióng zǒu yuè zhàng jiā hòu
一场火灾使甄士隐穷走岳丈家，后

kàn pò hóng chén suí dào ren chū jiā
看破红尘，随道人出家。

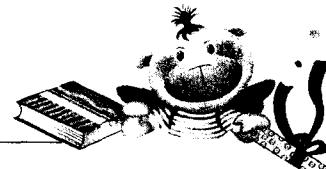
yì tiān zhēn jiā yā huan jiāo xìng zài mén qián mǎi
一天，甄家丫环娇杏在门前买

xiàn jiàn jiào nèi zuò de xīn rèn tài yé jīng shì jiǎ yǔ cūn
线，见轿内坐的新任太爷竟是贾雨村，

tā zhèng yí huò gōng chāi lái chuán zhēn lǎo ye shì yǐn
她正疑惑，公差来传甄老爷。士隐

yuè zhàng fēng sù máng chū lái shuō míng nǚ xù yǐ jīng chū
岳丈封肃忙出来说明女婿已经出

jāi gōng chāi biàn bǎ fēng sù dài le qù yuán lái jiǎ yǔ
家。公差便把封肃带了去。原来贾雨



cūn kàn jiàn jiāo xìng yǐ wéi zhēn lǎo ye yí jū cǐ dì tīng
村看见娇杏，以为甄老爷移居此地，听

shuō tā yǐ chū jiā lián lián tàn xī dāng dé zhī yīng lián
说他已出家，连连叹息。当得知英莲

dū shī shí biàn mìng fān yì wù bì tàn fǎng huí lái fēng
丢失时，便命番役务必探访回来。封

sù huí jiā jiāng yí qiè gào su nǚ ér zhēn jiā niáng zǐ shí
肃回家将一切告诉女儿，甄家娘子十

fēn shāng gǎn
分伤感。

dì èr tiān jiǎ yǔ cūn sòng hòu lǐ dá xiè hái xiě
第二天，贾雨村送厚礼答谢，还写

xìn xiǎng yào jiāo xìng zuò èr fáng fēng sù bā bu dé fèng
信想要娇杏做二房。封肃巴不得奉

chéng lián yè jiāng jiāo xìng sòng guò qù hòu lái jiāo xìng
承，连夜将娇杏送过去。后来娇杏

shēng yì zǐ fú le zhèng shuí zhī bù dào yì nián yǔ
生一子，扶了正。谁知不到一年，雨

cūn bēi gé le guān zhí tā sòng jiā xiǎo huí yuán jí zì
村被革了官职。他送家小回原籍，自

jǐ zé yún yóu tiān xià dào wéi yáng shí pán fèi bù jì
己则云游天下。到维扬时，盘费不继，

biàn yìng pìn dào xún yán yù shǐ lín rú hǎi jiā zuò jiā jiào xué
便应聘到巡盐御史林如海家做家教，学

shēng shì lín rú hǎi de dù shēng nǚ ér lín dài yù
生是林如海的独生女儿林黛玉。

yì nián hòu dài yù mǔ qīn jiǎ fū rén bìng gù dài
一年后，黛玉母亲贾夫人病故，黛

红楼梦·



yù āi shāng guò dù
玉哀伤过度，

chù fā jiù bìng lián
触发旧病，连

rì chuò xué yǔ cūn
日辍学。雨村

xián lái wú shì biàn
闲来无事，便

xìn bù dào jiāo wài jiǔ lóu qiǎo yù jiù yǒu gǔ dōng shāng lěng
信步到郊外酒楼，巧遇旧友古董商冷

zǐ xīng liǎng rén xián liáo shuō qǐ dōng róng níng èr
子兴。两人闲聊，说起都中荣宁二

fǔ suī yǐ shuāi bài dàn qì pài bù fán róng gōng zhǎng xí shǐ
府虽已衰败但气派不凡，荣公长媳史

tài jūn zhǔ jiā shì tā de zhǎng zǐ jiǎ shè xí le guān
太君主家事，他的长子贾赦袭了官，

cì zǐ jiǎ zhèng rèn yuán wài láng dé yì sūn luò tāi shí
次子贾政任员外郎，得一孙，落胎时

kǒu hán yí kuài yù qǔ míng bǎo yù zhèng shuō zhe dāng
口含一块玉，取名宝玉。正说着，当

nian tóng àn bài gé zhí de zhāng rú guī zhǎo lái shuō dū
年同案被革职的张如圭找来，说都

zhōng yào qǐ yòng jiù guān yuán ràng yǔ cūn zhǎo mén lù fù
中要起用旧官员，让雨村找门路复

zhí lěng zǐ xīng ràng tā qù zhǎo lín rú hǎi qǐng tā qù
职。冷子兴让他去找林如海，请他去

qiú jiǎ zhèng yǔ cūn qù jiàn lín rú hǎi zhèng qiǎo lín de
求贾政。雨村去见林如海，正巧林的



yuè mǔ shǐ tài jūn pài chuán lái jiē wài sūn nǚ dài yù lín rú
岳母史太君派船来接外孙女黛玉。林如

hǎi biàn xiě le shū xìn ràng jiǎ yǔ cūn suí tóng dào dū zhōng
海便写了书信，让贾雨村随同到都中。

jiǎ zhèng kàn le mèi fū de xìn qǐng yǔ cūn xiāng huì jiàn tā
贾政看了妹夫的信，请雨村相会。见他

xiàng mào táng táng yán yǔ bù sú yīn cǐ jié lì cóng zhōng
相貌堂堂，言语不俗，因此竭力从中

xié zhù bù dào liǎng yuè yǔ cūn biàn bǔ le yīng tiān fǔ yì
协助，不到两月，雨村便补了应天府一

quē shàng rèn qù le
缺，上任去了。

dài yù dēng àn shí róng fǔ de chē jiào yǐ jīng děng
黛玉登岸时，荣府的车轿已经等

hòu hěn jiǔ le dài yù tīng mǔ qīn shuō guò wài zǔ mǔ jiā
候很久了。黛玉听母亲说过，外祖母家

yǔ zhòng bù tóng yīn cǐ bù bù liú xīn pà bèi rén chǐ
与众不同，因此步步留心，怕被人耻

xiào zǒu le hǎo yī huǐ dài yù kàn jiàn jiē bēi dūn zhe
笑。走了好一会儿，黛玉看见街北蹲着

liǎng gè dà shí shī zi sān jiān shòu tóu dà mén héng biǎn
两个大石狮子，三间兽头大门，横匾

shàng xiě zhe chì zào níng guó fǔ dài yù zhī dào zhè
上写着“敕造宁国府”。黛玉知道这

shì wài zǔ de zhǎng fáng yòu wǎng xī xíng yě shì sān jiān
是外祖的长房。又往西行，也是三间

dà mén zhī dào shì róng guó fǔ le
大门，知道是荣国府了。

· 红 楼 梦 ·



jiǎo zǐ jìn mén
轿 子 进 门

hòu , lìng huàn jǐ gè
后 , 另 换 几 个

yī mào zhōu quán de xiǎo
衣 帽 周 全 的 小

sī tái rù chuí huā mén
厮 抬 入 垂 花 门

qián xiǎo sī tuì
前 。 小 厥 退

6

chū , pó zi shàng qián dǎ qǐ jiào lián fú dài yù xià jiào
出 , 婆 子 上 前 打 起 轿 帘 , 扶 黛 玉 下 轿 ,

jǐ gè yā tou xiào yíng shàng lái biān dǎ lián biān chuán huà
几 个 丫 头 笑 迎 上 来 , 边 打 帘 边 传 话 :

lín gū niang dào
“ 林 姑 娘 到 。”

dài yù rù fáng zhōng jiàn liǎng rén chān zhe yí wèi bái
黛 玉 入 房 中 , 见 两 人 搀 着 一 位 白

fà lǎo rén yíng shàng lái zhī shì wài zǔ mǔ zhèng yào bài
发 老 人 迎 上 来 , 知 是 外 祖 母 , 正 要 拜

jiàn zǎo bèi jiǎ mǔ lǒu rù huái li xīn gān ròu de jiào
见 , 早 被 贾 母 搂 入 怀 里 , 心 肝 儿 肉 地 叫

zhe dà kū qǐ lái bàn shàng jiǎ mǔ jiào wài sūn nǚ bài guò
着 大 哭 起 来 。 半 晌 , 贾 母 叫 外 孙 女 拜 过

dà jiù mu xíng shì èr jiù mu wáng shì hé dà sǎo lǐ wán
大 舅 母 邢 氏 、 二 舅 母 王 氏 和 大 嫂 李 绒 。

yòu jiào qǐng gū niang men lái zhǐ jiàn nǎi niáng yā
又 叫 : “ 请 姑 娘 们 来 ! ” 只 见 奶 娘 丫



huān cù yōng zhe yíng chūn tàn chūn xī chūn sān wèi gū
环簇拥着迎春、探春、惜春三位姑

nàng zǒu lái dà jiě yuán chūn shì dāng jīn guì fēi dāng rán
娘走来。大姐元春是当今贵妃，当然

bù néng xiāng jiàn dài yù máng qǐ shēn jiàn lǐ wǒ lái
不能相见。黛玉忙起身见礼。“我来

chí le bù céng yíng jiē yuǎn kè hū rán wài miàn chuán
迟了，不曾迎接远客！”忽然外面传

lái xiào shēng dài yù nà mèn rén rén liǎn shēng jìng
来笑声。黛玉纳闷儿，人人敛声静

qì shuí rú cǐ wú lǐ zhǐ jiàn yì qún xí fu yā huan yōng
气，谁如此无礼？只见一群媳妇丫鬟拥

zhe yí gè cǎi xiù huī huáng de nǚ rén jìn lái jiǎ mǔ shuō tā
着一个彩绣辉煌的女人进来。贾母说她

shì lián èr sǎo zi yǒu míng de fèng là zi
是琏二嫂子，有名的“凤辣子”。

dài yù máng péi xiào jiàn lǐ xiǎng qǐ mǔ qīn céng shuō
黛玉忙陪笑见礼，想起母亲曾说

guò tā shì èr jiù mù
过，她是二舅母

de nèi zhí nǚ xué míng
的内侄女，学名

wáng xī fèng xī fèng lā
王熙凤。熙凤拉

zhe dài yù shàng xià dǎ
着黛玉上下打

liang shuō cóng méi jiàn guò
量，说从没见过



· 红楼梦 ·

zhè me biāo zhì de rén yòu zhǔ fù tā yào shén me zhī guǎn
这么标致的人。又嘱咐她要什么只管

shuō yòu fēn fù pó zi bǎ xíng lì bān jìn lái shuō huà
说，又吩咐婆子把行李搬进来。说话

jiān yǐ bǎi shàng chá guǒ xī fèng yì biān qīn shǒu pěng chá
间，已摆上茶果，熙凤一边亲手捧茶

sòng guǒ yì biān huí dá wáng fū rén wèn xún fā fàng yuè yín
送果，一边回答王夫人问询发放月银

hé wèi lín gū niang qǔ liào cài yī de shì chá bì jiǎ mǔ
和为林姑娘取料裁衣的事。茶毕，贾母

ràng dàì yù qù bài jiàn liǎng wèi jiù jiù dàì yù suí xíng fū rén
让黛玉去拜见两位舅舅，黛玉随邢夫人

shàng chē qù níng fǔ jiàn dà jiù jiǎ shè jiǎ shè shuō shēn tǐ
上车去宁府见大舅贾赦。贾赦说身体

bú shì pà jiàn le shāng xīn zàn qiè bù rěn xiāng jiàn
不适，怕见了伤心，暂且不忍相见。

dài yù lái jiàn èr jiù piān jiā zhèng yóu qù zhāi jiè le
黛玉来见二舅，偏贾政又去斋戒了。

èr jiù mu zhǔ fù dài yù jiā li yǒu gè hùn shì mó wáng jiào
二舅母嘱咐黛玉，家里有个混世魔王叫

bǎo yù zhǐ shì bié lǐ tā dài yù dā ying
宝玉，只是别理他。黛玉答应。

huí dào jiǎ mǔ chù chī guò wǎn fàn hū chuán bǎo yù
回到贾母处，吃过晚饭，忽传宝玉

lái le dài yù zhèng xiǎng bù zhī shì zěn yàng yí gè wán tóng
来了。黛玉正想不知是怎样一个顽童

shí jìn lái yí wèi nián qīng gōng zǐ miàn rú zhōng qiū
时，进来一位年轻公子，面如中秋



yuè sè rú chūn
月，色如春

xǐāo huā tóu dài zǐ
晓花，头戴紫

jīn guān xiàng shàng
金冠，项上

jì yí kuài měi yù
系一块美玉。



dàn yù dà chī yì jīng xiàng shì zài nǎr jiàn guò shì de
黛玉大吃一惊，像是在哪儿见过似的。

bǎo yù xiàng zǔ mǔ mǔ qīn qǐng le ān lái yǔ dài
宝玉向祖母、母亲请了安，来与黛

yù xiāng jiàn yě shuō sì céng yǔ zhè gè mèi mei jiàn guò
玉相见，也说似曾与这个妹妹见过。

tā wèn dài yù dù guò shén me shū fāng míng shì shén me
他问黛玉读过什么书，芳名是什么？

hái wèn tā yǒu yù ma dài yù shuō nà shì xī han
还问她有玉吗？黛玉说：“那是稀罕

dōng xi nǎ néng rén rén dōu yǒu bǎo yù tīng le
东西，哪能人人都有？”宝玉听了，

zhāi xià nà yù hěn shuāi qù shuō jiě jié mèi mei dōu méi yǒu
摘下那玉狠摔去，说姐姐妹妹都没有

jiù tā yǒu kě jiàn bù shì gè hǎo dōng xi zhòng rén máng
就他有，可见不是个好东西。众人忙

zhēng zhe qù shí yù jiǎ mǔ jiē zhe hōng dào zhè gè
争着去拾玉，贾母接着哄道：“这个

mèi mei yuán yě yǒu yù yīn mǔ qīn qù shì bǎ yù dài qù
妹妹原也有玉，因母亲去世，把玉带去

· 红 楼 梦 ·

le yǐ quán xùn zàng zhī lǐ jìn nǐ mèi mei xiào xīn
了，以全殉葬之礼，尽你妹妹孝心。”

bǎo yù tīng zǔ mǔ zhè yàng shuō cái yòu jiāng yù dài shàng
宝玉听祖母这样说，才又将玉戴上。

jiǎ mǔ ràng bǎ dàì yù yě ān pái zài tào fáng xiē xī yòu jiāng
贾母让把黛玉也安排在套房歇息，又将

zì jǐ de yā tou yīng gē gěi le dàì yù lìng wài pèi le sì
自己的丫头鹦哥给了黛玉，另外配了四

gè mó mo wǎn shàng dàì yù yīn yīn qǐ bǎo yù shuāi yù
个嬷嬷。晚上，黛玉因引起宝玉摔玉

10 ér shāng xīn luò lèi
而伤心落泪。

jiǎ yǔ cūn shàng rèn hòu jiē shǒu dì yī gè mìng àn biàn
贾雨村上任后接手第一个命案便

shòu zǔ bèi gào xuē pán zhàng shì xiāo yáo fǎ wài dāng yǔ
受阻，被告薛蟠仗势逍遥法外。当雨

cūn xià lìng zhuō ná shí yì mén zi dì shàng yì zhāng hù
村下令捉拿时，一门子递上一张护

shēn fú shuō xuē pán cái dà qì cū dé zuì bù dé yǔ
身符，说薛蟠财大气粗，得罪不得，雨

cūn guǒ rán hú luàn pàn le cǐ àn
村果然胡乱判了此案。

xuē pán shì róng guó fǔ wáng fū rén de wài sheng shì
薛蟠是荣国府王夫人的外甥，是

guǎ mǔ dù miáo cóng xiǎo nì ài jiāo zòng chéng xìng tā
寡母独苗，从小溺爱，骄纵成性。他

mèi mei bǎo chāi mào měi duān zhuāng dù shū shí lǐ bǐ gē
妹妹宝钗貌美端庄，读书识理，比哥



ge qiáng shí bèi xuē pán péi mǔ qīn mèi mei rù dū zhù
哥强十倍。薛蟠陪母亲、妹妹入都，住

jìn le róng guó fǔ wáng fū rén tīng shuō mèi mei hé jiā jìn
进了荣国府。王夫人听说妹妹合家进

jīng gāo xìng de lián máng jiē dào dà tīng shàng jiě mèi xiāng
京，高兴地连忙接到大厅上。姐妹相

jiàn bēi xǐ jiāo jí xù le yì fān bié kǔ lí qíng wáng
见，悲喜交集，叙了一番别苦离情。王

fū rén yòu yǐn xuē yí mā bài jiàn le jiǎ mǔ děng rén xuē yí
夫人又引薛姨妈拜见了贾母等人。薛姨

mā yì jiā zhù zài lí xiāng yuàn cóng cǐ bǎo chāi dài
妈一家住在梨香院。从此，宝钗、黛

yù yíng chūn tàn chūn xī chūn děng zhěng rì zài yì
玉、迎春、探春、惜春等整日在一

qǐ huò xià qí huò yín shī xiāng chǔ de shí fēn róng qià
起或下棋，或吟诗，相处得十分融洽。

xuē pán běn bù xiǎng zhù zài jiǎ fǔ pà shòu guǎn shù dàn
薛蟠本不想住在贾府，怕受管束，但

bú dào yí gè yuè jiù yǔ jiǎ fǔ zhōng de wán kù zǐ dì
不到一个月，就与贾府中的纨绔子弟

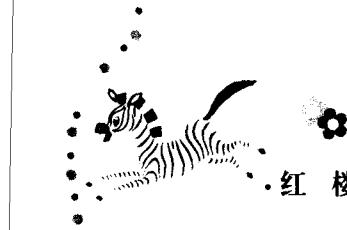
men xiāng shú le
们相熟了，

huì jiǔ guān huā
会酒观花，

jù dù piáo chāng
聚赌嫖娼，

xiué de bǐ wǎng rì
学得比往日





红楼梦·

gèng huài jiǎ zhèng suī jiào zǐ yǒu fāng dàn zú dà rén
更坏。贾政虽教子有方，但族大人

duō nǎ li gù de guò lái
多，哪里顾得过来。

dàn yù zì dào róng guó fǔ hòu shàng yǒu jiǎ mǔ téng
黛玉自到荣国府后，上有贾母疼

ài xià yǒu bǎo yù xiāng bàn jiàn jiàn de bù zài xiǎng
爱，下有宝玉相伴，渐渐地不再想

jā jiā bǎo chāi lái hòu qí qín shù huà yàng yàng huì xìng
家。宝钗来后，棋琴书画样样会，性

qíng yòu suí hé xià rén men dōu qīn jìn tā dài yù jiàn
情又随和，下人们都亲近她。黛玉见

le gǎn tàn zì jǐ shēn shì bù jué yòu shāng xīn luò
了，感叹自己身世，不觉又伤心落

lèi bǎo yù guò lái qiáo jiàn le xiǎng fāng shè fǎ péi tā
泪。宝玉过来瞧见了，想方设法陪她

shuō xiào
说笑。

jīng jiāo yǒu gè liú lǎo lao èr shí nián qián tā de qīng
京郊有个刘姥姥，二十年前她的亲

jia hé wáng fū rén de fù qīn lián guò zōng zhì tā lā zhe wài
家和王夫人的父亲连过宗侄，她拉着外

sūn bǎn er lái dào róng fǔ míng shì rèn qīn shí zé xiǎng
孙板儿来到荣府，名是认亲，实则想

tǎo xiē shī shě tā zhǎo dào zhōu dà ye jiā hán xuān jǐ
讨些施舍。她找到周大爺家，寒暄几

jù zhōu ruì jiā de biàn tīng míng le lái yì zhōu ruì jiā
句，周瑞家的便听明了来意。周瑞家



de dài liú lǎo lao wǎng jiǎ liǎn zhù chù lái ràng liú lǎo lao hé
的带刘姥姥往贾琏住处来，让刘姥姥和
bǎn er děng zài mén kǒu zì jǐ jìn qù zhǎo fèng jiě de xīn
板儿等在门口，自己进去找凤姐的心
fù yā tou píng er shuō míng lái yì píng er ràng bǎ liú lǎo
腹丫头平儿说明来意。平儿让把刘姥
lao dài jìn táng wū lái liú lǎo jiàn píng er biàn shēn líng
姥带进堂屋来。刘姥姥见平儿遍身绫
luó yǐ wéi shì fèng jiě dǎo dì jiù bài zhōu ruì jiā de
罗，以为是凤姐，倒地就拜，周瑞家的
lián máng lán zhù
连忙拦住。

zhōu ruì jiā de yǐn liú lǎo lái jiàn fèng jiě liú lǎo
周瑞家的引刘姥姥来见凤姐，刘姥
lao jìn mén biàn bài fèng jiě zhǐ xiào zhe wèn hòu fèng jiě chuǎi
姥进门便拜，凤姐只笑着问候。凤姐揣
duó liú lǎo láo de lái yì biān jiào qióng biān jiào rén qù qǐng shì
度刘姥姥的来意，边叫穷边叫人去请示
wáng fū rén zhōu ruì jiā de huí lái chuán le wáng fū rén de
王夫人。周瑞家的回来传了王夫人的
huà yòu xiàng liú
话，又向刘
lǎo lǎo shì yì liú
姥示意，刘
lǎo lǎo máng xiàng fèng
姥忙向凤
jiě qú zhù fèng
姐求助。凤





· 红 楼 梦 ·

jiě jiào rén ná le èr shí liǎng yín zì gěi tā liú lǎo lǎo qiān
姐叫人拿了二十两银子给她，刘姥姥千
ēn wàn xiè ér qù sòng zǒu liú lǎo lǎo zhōu ruì jiā de qù
恩万谢而去。送走刘姥姥，周瑞家的去
huí wáng fū rén huà wáng fū rén dào xuē yí mā chù zhōu ruì
回王夫人话，王夫人到薛姨妈处。周瑞
jiā de gēn guò lái yòu bù gǎn jīng dòng jiù zǒu jìn bǎo chāi
家的跟过来，又不敢惊动，就走进宝钗
fáng zhōng zhī dào bǎo chāi jiù bìng fā zuò biàn quàn tā chī
房中。知道宝钗旧病发作，便劝她吃
yào bǎo chāi shuō chī le lěng xiāng wán
药，宝钗说吃了冷香丸。

14
wáng fū rén chū lái zhōu ruì jiā de máng shàng qián
王夫人出来，周瑞家的忙上前
huí huà tuì chū shí xuē yí mā jiào xiāng líng pěng chū yì xiá
回话。退出时薛姨妈叫香菱捧出一匣
xīn xiān tóu huā ràng tā qù fēn gěi jiě mèi men xiāng líng
新鲜头花，让她去分给姐妹们。香菱
sòng kè chū lái zhōu ruì jiā de zhī dào tā jiù shì xuē pán jìn
送客出来，周瑞家的知道她就是薛蟠进
jīng qián dǎ sǐ rén mìng mǎi xià de yā tou wèn tā fù mǔ jiā
京前打死人命买下的丫头，问她父母家
xiāng xiāng líng yí gài bù zhī zhōu ruì jiā de pěng zhe
乡，香菱一概不知。周瑞家的捧着
huā yóu yíng chūn tàn chūn xī chūn děng chù yí lù fēn
花，由迎春、探春、惜春等处一路分
sòng guò lái lái dào dài yù chù dài yù zhèng hé bǎo yù
送过来。来到黛玉处，黛玉正和宝玉